Naḥostīn zanān-e šūfī, hamrāh bā maṭn-e kāmel-e Dīkr al-Niswāh al-mutaʿabbidāt al-šūfiyyāt az Abū ʿAbd al-Raḥmān Moḥammad ibn Ḥoseyn Sollamī. Traduit de l'arabe en persan et accompagné d'une étude de Maryam Ḥoseynī, Tehrān, 'Elm, 1385, 522 p. [Les premières femmes soufies, avec le texte complet du Mémorial des femmes pieuses soufies d'Abū ʿAbd al-Raḥmān Sollamī]

Ève Feuillebois-Piérunek

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/30462>

DOI : [10.4000/abstractairanica.30462](https://doi.org/10.4000/abstractairanica.30462)

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2008

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Ève Feuillebois-Piérunek, « *Naḥostīn zanān-e šūfī, hamrāh bā maṭn-e kāmel-e Dīkr al-Niswāh al-mutaʿabbidāt al-šūfiyyāt az Abū ʿAbd al-Raḥmān Moḥammad ibn Ḥoseyn Sollamī.* Traduit de l'arabe en persan et accompagné d'une étude de Maryam Ḥoseynī, Tehrān, 'Elm, 1385, 522 p. [Les premières femmes soufies, avec le texte complet du Mémorial des femmes pieuses soufies d'Abū ʿAbd al-Raḥmān Sollamī] », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 29 | 2008, document 293, mis en ligne le 15 septembre 2008, consulté le 26 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/30462> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.30462>

Ce document a été généré automatiquement le 26 septembre 2020.

Tous droits réservés

Naḥostīn zanān-e šūfī, hamrāh bā maṭn-e kāmel-e Dīkr al-Niswāh al-muta'abbidāt al-šūfiyyāt az Abū 'Abd al-Raḥmān Moḥammad ibn Ḥoseyn Sollamī. Traduit de l'arabe en persan et accompagné d'une étude de Maryam Ḥoseynī, Tehrān, 'Elm, 1385, 522 p. [Les premières femmes soufies, avec le texte complet du Mémorial des femmes pieuses soufies d'Abū 'Abd al-Raḥmān Sollamī]

Ève Feuillebois-Piérunek

- 1 L'ouvrage commence par une copieuse introduction de 170 pages, organisée en deux parties. La première traite du soufisme au féminin, présente les grandes personnalités, étudie la sagesse spirituelle, l'amour divin, la poésie, la folie mystique, le don des larmes, les locutions théopathiques, les miracles et charismes, les pratiques ascétiques et spirituelles, la positionnement par rapport au célibat et au mariage, les relations avec les hommes soufis et les guildes de chevalerie. La seconde s'attache à la présentation de la vie et de l'œuvre de Sulamī, du contexte dans lequel il vécut et

écrivit. Elle contient également une présentation générale de son traité sur les femmes soufies avec une attention particulière portée à la construction de ce texte.

- 2 La traduction annotée du texte arabe en persan occupe les pages 171 à 394. Le texte arabe, longtemps considéré comme disparu, a été récemment redécouvert par un savant saoudien en 1991 et édité une première fois en 1993, avant d'être réédité de façon plus correcte et traduit en anglais en 1999 par Erkia Cornell (Fons Vitae). C'est cette édition qui est ici reprise dans les pages 394 à 522.
- 3 On apprend alors incidemment que l'introduction et les notes sont également tirées du travail de Cornell, même si elles ont été parfois étoffées par la traductrice. Il eût été plus honnête de signaler d'entrée de jeu qu'il s'agissait d'une adaptation du livre de Cornell, accompagnée d'une traduction en persan du texte arabe. La référence bibliographique prête à confusion puisque le nom de la traductrice y figure comme nom d'auteur de la totalité du volume.

INDEX

Thèmes : 8. Soufisme

AUTEURS

ÈVE FEUILLEBOIS-PIÉRUNEK

Sorbonne Nouvelle-Paris III / Mondes iranien et indien